





A Vila da Igrexa - Cerceda, 1980-03

Informantes: Delfina (68) e Rosa (64)

Compiladora: Dorothé Schubarth

Transcrición: Dorothé Schubarth e Antón Santamarina

Dicen que vuelan, que vuelan las cintas de mi mandil-e, /:dicen que vuelan, que vuelan se vuelan déjalas ir-e:/ Ai larala...

E vira ie vira tamén viro eu, teu pai é meu soghro /:teu amor son eu (x3):/ e vira ie vira tamén viro eu.

Todos se quieren casar-e, yo también me casaría /:se la vida del casado fuera como el primer día:/

Arriba, laranxa, abaixo, limón, arriba, laranxa, /:do meu corazón (x3):/ arriba, laranxa, e abaixo, limón.

Vale más amar a un perro que amar a una mujer-e, /:el perro ama a su dueño la mujer a quien la quiere:/ Ai la la la...

En el cielo manda Dios-e y los hombres en la Tierra /:y en las cosas de justicia, i-el que más dinero tiene:/

Toca pandeireta, toca, se non heite de rachar-e, /:que me custáche-los cartos axúdamos a ghanar-e:/ Ai la la la...







Tanto che me da i-abaixo como se me da i-arriba, /:dáseme tanto por ti-e coma se nunca te vira:/

Tanto che dou que me fales coma que pases calado, /:coma que te lev'o demo, coma que te part'ón raio:/
Ai la la la...

Heiche de da-lo boi louro e maila vaca marela e maila miña Taresa se non quere-la máis vella.

Maruxiña o teu refaixo leva-lo borde acabado e maila lenguas do mundo lévanche outro botado.

Tanto che dou que me fales coma que pases calado, /:coma que te lev'o demo, coma que te part'ón raio:/
Ai la la la...

Pasas por min e non falas nin te mueve la pasión-he. /:No sabes que estoy criando sangre de tu corazón-he:/

Alghún día era yo-e de tu plato el mejor sopa /:y ahora soy un veneno de los labios de tu boca:/